

הדף

**LA HOJA 1091**

**LOS BURLADORES**

**LA HOJA DE ELAD 690**

**ME VOY VOLANDO**

# LOS BURLADORES

los hijos de Reuben, Janoj, la familia Hajanoji...  
(Bamidvar 26,5)

La familia Hajanoji – porque los pueblos del mundo nos despreciaban: ¿para qué ellos se conectan con los ancestros de sus tribus, acaso piensan que los egipcios no gobernaron (hicieron lo que quisieron) con sus madres? Si pudieron gobernar sus cuerpos (imponiendo trabajos forzados), con seguridad lo hicieron con sus mujeres... Por eso, Hakadosh Baruj Hu, puso Su Nombre sobre ellos: la letra ה (Hei) de un lado, y la letra י (Iod) del otro, diciendo: Yo atestiguo sobre ustedes que son los hijos de vuestros padres, como fue escrito por medio de David (Hamelej), (Tehilim 122,4): *las tribus de Hashem (Shibtei Ka) como testimonio para Israel*. El nombre atestigua por ellos...

Por eso, todas las familias comienzan con “Hei” y terminan con “Iod”, pero con la familia de “Imnah” (ימנה) no fue necesario, porque el Nombre de Hashem ya está fijado en su nombre, con la “Iod” al principio y la “Hei” al final (**Rashi**).

El censo del pueblo de Israel en esta perasha, se realizó de acuerdo a sus familias – dice el rab hagaon **Shlomo Levinstein** Shlita.

## CLASES DE TORA EN ESPAÑOL: 077 552 5349

1. Perashat Hashavua 2. Jafetz Jaim 3. Shemirat Halashon 4. Musar 5. Pirke Avot

[youtube.com/c/gabrielguiber](https://www.youtube.com/c/gabrielguiber)

[spotify: gabrielguiber](https://open.spotify.com/artist/gabrielguiber)

*Leiluy Nishmat*

Israel Ben Shloime ztz"l Lea (Luisa) Bat Rosa Aleha Hashalom

Iemima Bat Abraham Avinu Aleha Hashalom

Shlomo Ben Simi z"l Clara Bat Elías Aleha Hashalom

Rab Itzjak Ben rabi Shalom Mordejai Shevadron ztz"l Rivka Bat Mordejai Jaim Aleha Hashalom

Consultas: 050-415-4745 08-974-2877. El folleto tiene santidad, requiere guenizá.

**Por favor no transportarlo en Shabat en lugares donde no hay erub,  
ni leerlo en momentos de Tefilá o de lectura del Sefer Tora.**

Y Rashi explica el motivo: los pueblos se burlaron diciendo que es inútil que los iehudim “fabriquen” su genealogía, porque en realidad, no son hijos de sus padres, sino que son descendientes de los egipcios, que abusaron de las mujeres en Egipto...

Para quitar toda sospecha, Hakadosh Baruj Hu puso Su Nombre en cada familia, atestiguando sobre su integridad, como lo afirmó el rey David.

Pero, hay una familia que está fuera de la regla, la familia de “Imnah”, que ya contiene el Nombre de Hashem.

Sin embargo, las palabras de Rashi sugieren varias preguntas:

**Primero**, hace falta entender por qué ahora, cuarenta años después de la salida de Egipto, Hakadosh Baruj Hu dice que es necesario atestiguar sobre los hijos de Israel... ¿qué había pasado hasta ahora?... seguramente, durante esos cuarenta años, los pueblos se burlaban de Israel...

**Segundo**, el Nombre de Hashem, la “Iod” y la “Hei”, simbolizan al hombre y a la mujer, la “Iod” en el hombre (אִישׁ) y la “Hei” en la mujer (אִשָּׁה). Y la pregunta, ¿por qué la Tora adelanta la mujer al hombre y escribe la “Hei” al principio del nombre de la familia, y la “Iod” al final?... ¿por qué no lo hace al revés?... pero la pregunta principal, ¿qué tiene de especial este Nombre para atestiguar sobre la pureza de Israel?

**Tercero**, Rashi dice que la familia de “Imnah” no necesita agregados, porque contiene el Nombre de Hashem. Entonces, ¿por qué – de todas formas – la Tora le agrega la “Hei” al principio?

**Cuarto**, encontramos varios cambios en el detalle de los nombres, por ejemplo: cuando enumera a las familias, está escrito (Bamidvar 26,46): *y el nombre de la hija de Asher, Seraj*, y no entendemos, porque en toda esta cuenta no aparecen las hijas. ¿Por qué contamos a la hija de Asher?

De la misma forma, cuando cuenta a los hijos de Iosef, la Tora enfatiza una y otra vez “ésta” (o éste אֵלֶּה “Ele”) (Bamidvar 26,34-37): *ésta son las familias de Menashe... éstos son los hijos de Efraim según sus familias... éstas son las familias de los hijos de Efraim en sus cuentas... éstos son los hijos de Iosef por sus familias...* muy diferente a lo que está escrito en otras familias, ¿cuál es el motivo?

Encontramos en el Midrash (Shir Hashirim Raba 4,25) que en el momento de la salida de Egipto, Hashem llamó al Angel, encargado de los embarazos, y le dijo: forma a los niños para que sean iguales a los padres... para que todos vean que ellos son sus padres legítimos... y así hizo, todos los niños fueron parecidos a sus padres, con lo que hicieron callar a los egipcios, y a los demás pueblos que se burlaban...

No fue la primera vez en que Hashem se preocupó por hacer al padre y al hijo como dos gotas de agua, para evitar las burlas, y que la gente no diga que este hijo no pertenece a su padre... y tampoco fue la última.

Sobre Itzjak Avinu está escrito (Bereshit 25,19): *y éstas son las generaciones de Itzjak, hijo de Abraham. Abraham engendró a Itzjak...*

Y explica Rashi: porque así decían los burladores de esa generación, que Sara Imenu quedó embarazada de Avimelej (no de Abraham).

¿Qué hizo Hakadosh Baruj Hu? Itzjak Avinu era igual a Abraham, y atestiguó sobre todos, que *Abraham engendró a Itzjak...*

Debido a esta similitud, dijo Sara (Bereshit 21,6): *Hashem me hizo una burla, todo el que **escuche**, se burlará de mí*, porque el que vea no puede burlarse, son iguales, todos pueden ver que se trata de padre e hijo, pero, el que sólo escucha que Sara Imenu tuvo un hijo a su edad, y a la edad de Abraham, puede llegar a un pensamiento torcido...

Algo similar sucedió con Kilab, el hijo de David con Abigail, y en los Divre Haiamim se explica que “Kilab”, significa, todo como el padre (Kol Ab).

Pero, en nuestro caso, en el desierto, el parecido a los padres no surte su efecto después de cuarenta años en el desierto, cuando ya murió toda la generación que salió de Egipto, y el testimonio del parecido a los padres ya no sirve como garantía.

Por eso, dice Hakadosh Baruj Hu: ahora Yo atestigo – y firmó con Su Nombre el testimonio para Israel...

El **Alshij Hakadosh** explica: a pesar de que Hashem tiene otros nombres, de todas formas, exclusivamente, el Nombre “Ka” viene a atestiguar, como dijeron nuestros sabios, en el tratado de Sota (hoja 17a): “el hombre y la mujer, cuando tienen méritos, la Divinidad está entre ellos”, y, justamente, este Nombre de Hashem, aparece en el hombre y la mujer...

Y su esencia, al decir que tuvieron “méritos”, significa que levantan su casa con Santidad y Pureza, por eso, viene Hakadosh Baruj Hu y atestigua con este Nombre – exclusivamente – sobre las mujeres justas y puras. Y también por este motivo, la Tora adelanta la “Hei” a la “Iod”, porque la burla se dirige hacia las mujeres, y Hakadosh Baruj Hu necesita defenderlas...

El mismo motivo nos indica que la familia de “Imnah” necesita la “Hei” al principio (y no al final como está originalmente), a pesar de que el Nombre de Hashem ya está incluido en el nombre de la familia, pero la “Hei” debe estar antes que la “Iod”, como ya explicamos.

Sigue diciendo el Alshij Hakadosh, y pregunta: ¿acaso a los que odian a Israel les importa si está escrito de una forma u otra?

El testimonio no está dirigido sino hacia nosotros, nosotros queremos saber si las burlas sobre nuestras “abuelas” de Egipto tienen fundamento o no, y viene Hakadosh Baruj Hu a decirnos:

Yo atestigo que son falsedades, Yo atestigo sobre esta “abuela” y sobre todas las abuelas, todas se destacan por su rectitud: “las Tribus de Hashem son el testimonio de Israel”.

Y así podremos entender – explica el Alshij – por qué la Tora pone énfasis, en forma especial, sobre Seraj Bat Asher.

El Cohen Gadol y los reyes de Israel, buscaban – para casarse – mujeres de la tribu de Asher, porque las hijas de Asher tenían algo que las hacía especialmente agradables. Y debido a esto, por el hecho de ser más agradables, daría a sospechar en una posible “caída”, porque el instinto del mal tendría un efecto mayor sobre ellas.

Por eso, Hakadosh Baruj Hu las pone por separado y nombra a Seraj Bat Asher – una mujer que fue justa – por excelencia – y tuvo el mérito de extender su vida y sus años, gracias a su rectitud – ella fue quien le dijo a Moshe Rabenu, a la edad de doscientos diez años, dónde estaban los huesos de Iosef, y pasados otros cuatrocientos años, a la edad de seiscientos años, la encontramos cuando le dice a Ioav (Shmuel 2 20,19): *Anoji Shlumei Emunei Israel* (Rashi: yo estoy con los habitantes de la ciudad, porque los íntegros y honestos están para reinar sobre Israel, y sigue explicando Rashi, en base al Midrash: era Seraj Bat Asher, que con su integridad y honestidad, reveló a Moshe dónde estaba el cajón con los huesos de Iosef, y le anunció a Iaacov que Iosef seguía con vida...)

En la práctica – gracias a su rectitud, ¡jamás murió!, y nuestros sabios la cuentan entre los privilegiados que entraron con vida en el Gan Eden (Masejet Derej Eretz Zuta, cap.1).

Seraj Bat Asher – dice Hakadosh Baruj Hu – es sólo un ejemplo de rectitud entre todas las hijas de la tribu de Asher, por eso, además del testimonio del Creador con Su Nombre, la agrega y la destaca en especial...

Otro que merece una atención especial es Iosef Hatzadik. “**Estos** (“Ele”) son los hijos de Iosef”.

Porque Iosef, que estuvo solo en Egipto – separado, por la fuerza, de la casa de su padre – necesita un testimonio especial, porque no estuvo protegido como el resto de los hermanos.

Podemos entender así la pregunta que le formula Iaacov Avinu, cuando Iosef trae a sus hijos para recibir la Bendición del santo abuelo (Bereshit 48,8): *¿quiénes son éstos?*

Y nos explica Rashi: ¿de dónde salieron estos dos jóvenes que no son dignos de recibir una bendición?

Iosef agrega (Bereshit 48,9): *éstos son mis hijos, que Hashem me dio con esto...*

Rashi vuelve a explicarnos: Iosef le mostró a su padre, el contrato del compromiso y la “Ketuva”, el contrato de matrimonio.

Por eso, encontramos una y otra vez que la Tora repite la palabra “Ele”, para los hijos de Iosef...

*Umatok Haor.*

# KEHILAT NAJALAT MOSHE

LA COMUNIDAD LATINOAMERICANA EN EREZ ISRAEL  
EN MEMORIA DE MOSHE BEN SABRA

**Rab Hakehila: Rabi MORDEJAI SACYLER Shlita**

# COLEL BEIT SHMUEL

EN MEMORIA DE SAMUEL Y LUISA EDERY COHEN

**Rabi Pinjas Ben Iair 6 - ELAD – ISRAEL**

TELEFONO: 0 (0972) 52 711 1755

Hadlakat Nerot: 19:21 Shekia: 19:51

Fin de Shabat: 20:32 R”T: 21:03

## ME VOY VOLANDO

**Ellos son, Datan y Aviram... que pelearon contra Moshe y Aharon en la congregación de Koraj (Bamidvar 26,9)**

Está escrito (Bamidvar 26,1-2): y fue después de la epidemia, Hashem le dijo a Moshe y a Elazar Ben Aharon Hacoheh, diciendo: contarán a los principales de toda la congregación de los hijos de Israel, desde los veinte años en adelante, según sus casas paternas, todo el que salga al ejército en Israel.

Y explica Rashi, de acuerdo al Midrash: se compara a un pastor, cuando entraron lobos en el rebaño y mataron cierta cantidad de ovejas...

*Leiluy Nishmat*

**Israel Ben Shloime ztz”l    Lea (Luisa) Bat Rosa Aleha Hashalom**

**Iemima Bat Abraham Avinu Aleha Hashalom**

**Shlomo Ben Simi z”l    Clara Bat Elías Aleha Hashalom**

**Rab Itzkaj Ben rabi Shalom Mordejai Shevadron ztz”l    Rivka Bat Mordejai Jaim Aleha Hashalom**

*Consultas: 03-909-5405 050-415-4745. El folleto tiene santidad, requiere guenizá.*

*Por favor no transportarlo en Shabat en lugares donde no hay erub,  
ni leerlo en momentos de Tefilá o de lectura del Sefer Tora.*

El pastor, después de deshacerse de los lobos, contará a las ovejas que sobrevivieron, para saber cuántas ovejas le quedan.

Es decir, después de la epidemia que azotó al pueblo de Israel, y se cobró muchas vidas, Hakadosh Baruj Hu pide que se realice un censo en el pueblo, para exteriorizar su Amor hacia ellos, y mostrarles hasta cuánto son valiosos para El.

Y Moshe Rabenu pone manos a la obra, y cuando comienza la cuenta de la tribu de Reuben – por familia – llega a los hijos de Eliav: Nemuel, Datan y Aviram, ellos – Datan y Aviram – fueron los que iniciaron la revuelta contra Moshe y Aharon, junto a Koraj y su congregación... y la tierra abrió su boca, y los tragó, y a Koraj y su congregación, y el fuego devoró a los doscientos cincuenta hombres... y los hijos de Koraj no murieron (26,5-11).

Vemos – dice el rab hagaon **Arieh Shejter** ztz”l – que en el recuento de la tribu de Reuben, la Tora se inclina y se escurre del tema principal, volviendo a describir todo el asunto de Koraj y su congregación, lo que hicieron y cómo terminaron, a pesar de que todo esto fue desarrollado con gran amplitud, en la perashat Koraj.

El "**Or Hajaim**" **Hakadosh** pregunta: ¿por qué está escrito el versículo "ellos son, Datan y Aviram"?, ¿acaso hay otros Datan y Aviram, aparte de los recordados en la discusión de Koraj y su congregación? (*creo que nos alcanza sólo con uno*)

Otra pregunta formula el "Or Hajaim", y así dice: y más, no debería recordar a los que ya no están, como lo hizo con las otras familias...

En todo el censo se nombró – solamente – a los que están presentes, y no a los que ya no se cuentan entre los vivos. Entonces, ¿por qué aparecen aquí Datan y Aviram, que fueron tragados por la tierra?

Y agrega el "Or Hajaim": ¿por qué se extiende describiendo los sucesos pasados? Aquí, la Tora se ocupa del censo de los hijos de Israel...

**Y contesta algo terrible**, y éstas son sus palabras: me parece, que la Tora viene a informarnos, que ellos – Datan y Aviram – fueron los causantes de toda la perasha de Koraj, porque Hashem, ahora, hace pública la maldad y a los malvados, diciendo "ellos son, Datan y Aviram".

Y así explica Rashi: estudiamos, que ellos hicieron pecar a toda la congregación, y posiblemente, también incitaron a Koraj, como está escrito: "y tomó Koraj", aunque al parecer, lo hizo por su cuenta, es posible que, con anterioridad, ellos trabajaron sobre la mente de Koraj...

La Tora aprovecha esta oportunidad – el censo de Israel – para nombrar a estos malvados, y revelarnos un secreto que no pudimos estudiar durante la perasha de Koraj... que detrás de toda la discusión de Koraj y su congregación, estaban parados estos dos hombres, Datan y Aviram...

En la perashat Koraj estudiamos lo que Koraj hizo. Sabemos que arrastró con él, a doscientos cincuenta príncipes de la congregación. Hasta ahora no sabíamos cuál fue el origen de esta tragedia, y ahora llegó el tiempo de revelar el secreto.

Datan y Aviram arrastraron a Koraj y a los doscientos cincuenta "grandes" de Israel, llevándolos, con sus familias, al abismo.

Ellos encendieron el fuego de la discusión, el camino que lleva al final, y nos muestra que detrás de cada discusión, hay ciertos "intereses" que avivan el fuego para conseguir su finalidad, y algunos son arrastrados, y otros, simplemente, son como "juguetes" en manos de los interesados.

Algunas veces, vemos el fuego de la discusión con toda su fuerza, y nosotros pensamos, que no hay humo sin fuego... Seguramente, hay algo lógico que provocó toda esta confusión.

Sin embargo, la Tora nos enseña que una o dos personas, con sus intereses personales y con mucho egoísmo, pueden encender el fuego sin lógica alguna. Y no sólo eso, también pueden arrastrar consigo cientos o miles de personas, grandes e importantes, hasta hundirlas en el pozo más profundo.

Alcanza con un "buen" dirigente o dos, para provocar una revolución completa en el interior de una congregación, y de pronto, todos parecen estar de acuerdo, contra toda la lógica.

Dos políticos, con sus ambiciones personales, están dispuestos a destruir un país completo, sólo para alcanzar cierto poder.

Pueden llegar a enterrar a todo el país bajo la tierra...

Sólo son necesarios dos malvados, para provocar un daño tan terrible, y a veces irreversible, y lo peor, que la gente buena tampoco puede pararse delante para detenerlos, ellos ya convencieron a todo un país, de que la razón está con ellos.

Nosotros podemos ver lo que consiguieron hacer Datan y Aviram con Koraj y su congregación. Doscientos cincuenta hombres fueron con sus varas, a llevar el incienso, cuando sabían, que sólo uno de ellos sería el elegido, y los otros doscientos cuarenta y nueve morirían.

¿Acaso cada uno de los doscientos cincuenta estaba seguro de que él era el elegido y digno para conducir a la congregación?...

Datan y Aviram "transportaron" a Koraj y a su congregación a un mundo de sueños y fantasías, y ellos las pusieron en un lugar muy alto, entre las nubes, hasta que fueron enterrados – vivos – en la profundidad de la tierra...

Esto nos muestra, hasta dónde es terrible la fuerza de la discusión...

Y no pensemos que esto es algo de hace tres mil trescientos años... está junto a cada uno de nosotros, en todos los ámbitos, todos los días...

*Arieh Shaag.*



## **HORARIOS DE SHABAT**

12:00 a 13:00 Shiur Daf Iomi a Cargo del Rab Hakehila

19:10 Shir Hashirim

19:21 Minja - Derasha a cargo del Rab Hakehila

20:25 Arvit (aproximadamente)

8:00 Shajrit, luego Kidush y Shiur Daf Iomi a cargo del Rab Hakehila

18:00 Shiurim y Avot Ubanim

18:40 Minja

20:40 Arvit Motzae Shabat

## **HORARIOS DE JOL**

**Shajrit: 7:50 (Korbanot)**

**8:05 (Hodu)**

**COLEL "BEIT SHMUEL"**

**SEDER 8**

9:00 a 13:00 a cargo del Rab Hakehila

**COLEL "BEIT SHMUEL"**

**SEDER 2**

16:15 a 18:45 a cargo del Rab Hakehila

15:00 a 15:30 Jumash Bereshit con Mefarshim a cargo del Rab Gabriel Guiber

15:30 a 16:00 Musar a cargo del Rab Gabriel Guiber

**Minja : 18:45**

19:15 a 19:45 Halajot a cargo del Rab Hakehila

19:45 a 21:00 Shiur Daf Iomi a cargo del Rab Hakehila

**Arvit : 21:00**